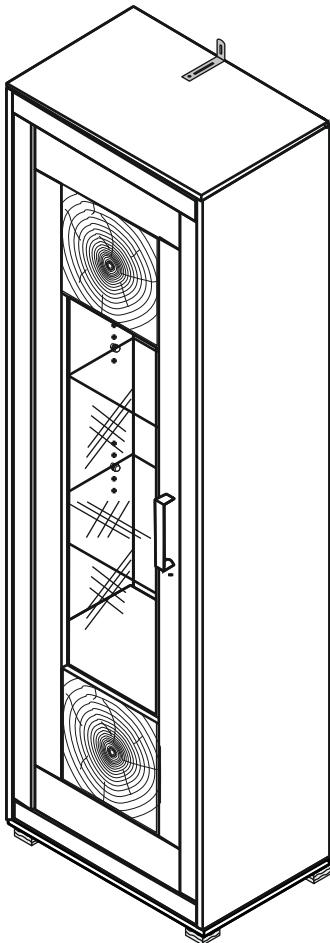


“Vitrine 61 x 202 cm”



D Montageanleitung

GB Assembly instructions

FR Notice de montage

IT Istruzioni di montaggio

NL Handleiding voor de montage

PL Instrukcja montażu

CZ Montážní návod

SK Návod na montáž

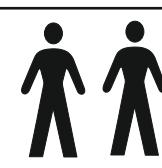
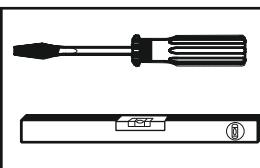
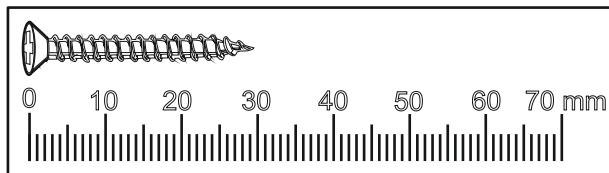
HU Szerelési útmutató

RO Instrucțiuni de montaj

TR Montaj talimatı

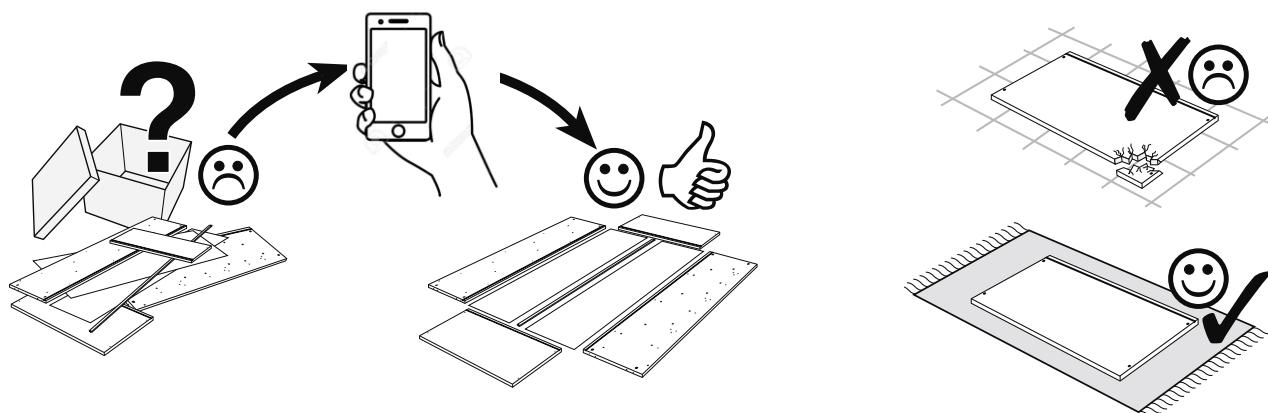
RU Инструкция по монтажу

Dokument - Nr.:
7351 - 1
Ausgabe: 20191023



Hersteller
Andreas Vogl
Möbelproduktions-und-Vertriebs GmbH
Eckstraße 16
93474 Arrach

**Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба**



1

Beschläge

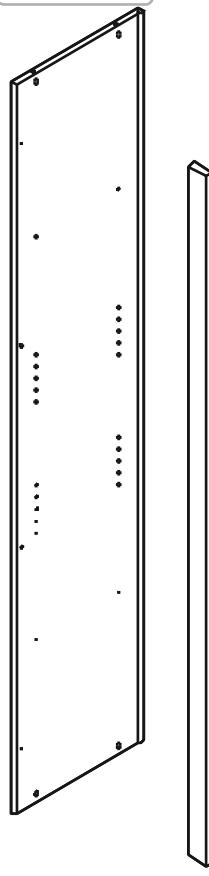
1_101	15/15 mm	1_104	24/5 mm	1_108	D=10/5x18mm	1_113	D=13/8 mm	1_138	15x15 mm
20 x		20 x		8 x		10 x		6 x	
1_140	D=8 / 2 mm	1_142	6x7,5 mm	1_145	VB D20/T12	9_110	M 4 x 24 mm	9_146	4 x 30 mm
2 x		8 x		8 x		2 x		8 x	
silber									
1_199	77/21/15 mm	9_141	3,5 x 15 mm	1_141	U8 x 40 mm	9_150	5 x 60 mm	6_517	65x65x18 mm
1 x		17 x		1 x		1 x		4 x	
4 x	(FGV)	4 x	(FGV)	4 x		4 x			
2_509		2_506	MTP 35er	4_537		1_148	50/13/2 mm		

2

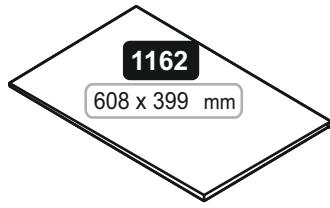
Bauteile

1116

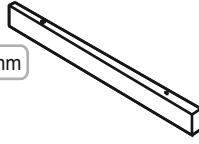
1969 x 398 mm

**1162**

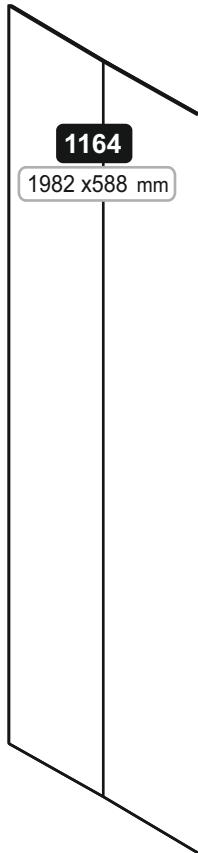
608 x 399 mm

**1169**

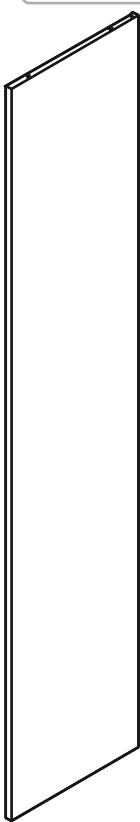
576 x 55 mm

**1164**

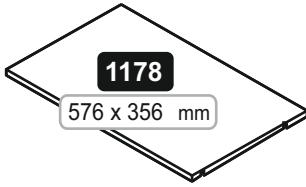
1982 x 588 mm

**1116**

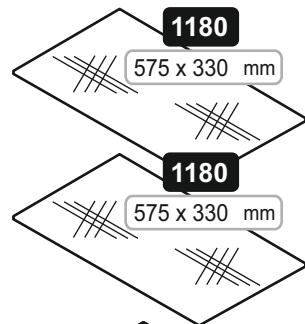
1969 x 398 mm

**1178**

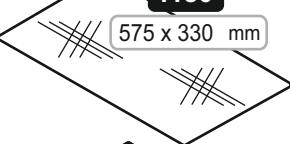
576 x 356 mm

**1180**

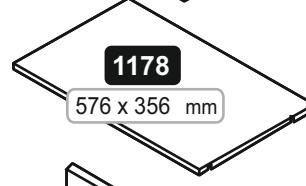
575 x 330 mm

**1180**

575 x 330 mm

**1178**

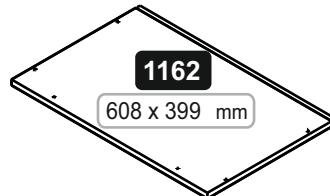
576 x 356 mm

**1169**

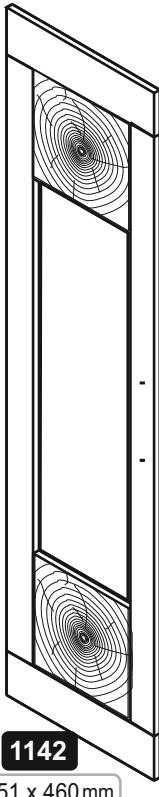
576 x 55 mm

**1162**

608 x 399 mm

**1125**

1859 x 55 mm

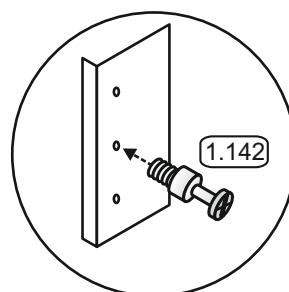
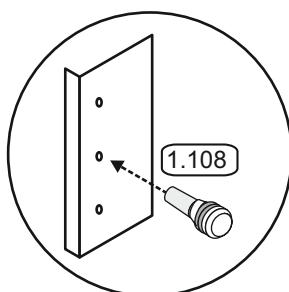
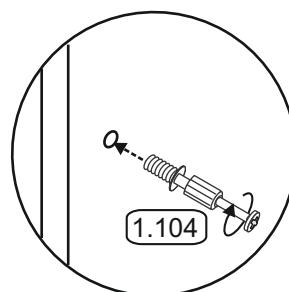
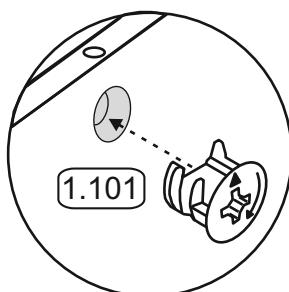
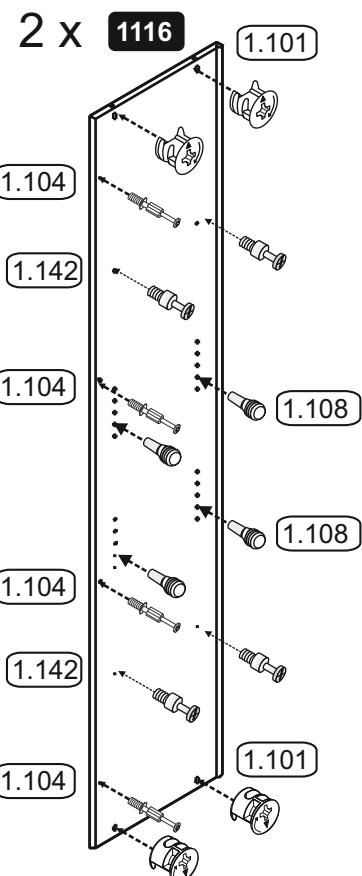
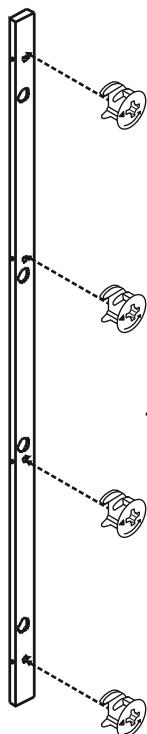
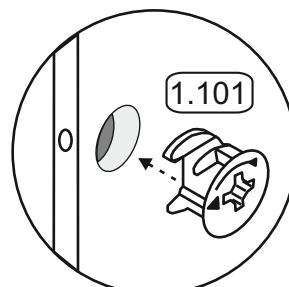
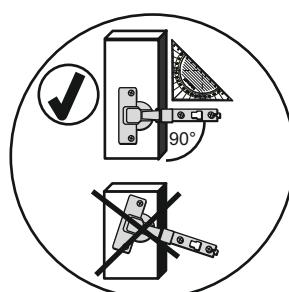
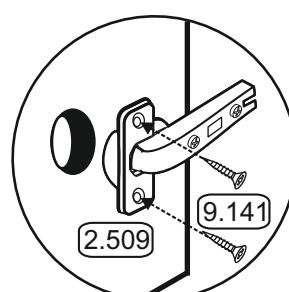
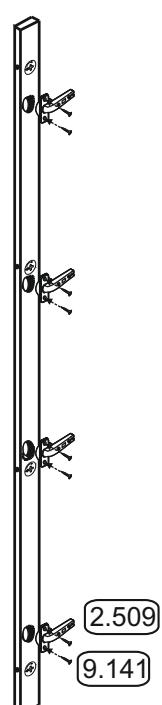
**1142**

1851 x 460 mm

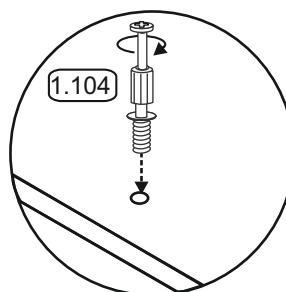
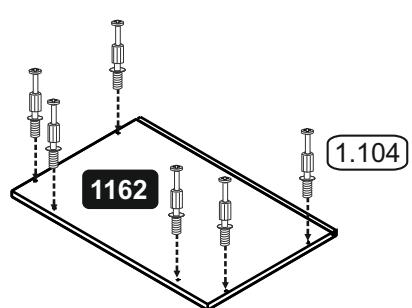
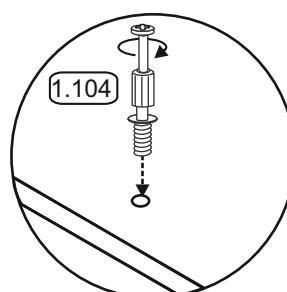
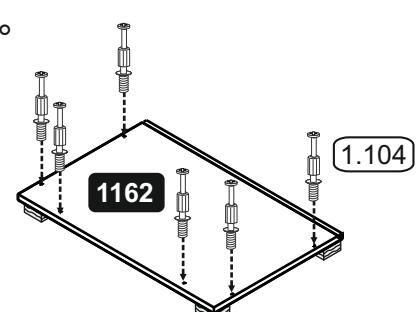
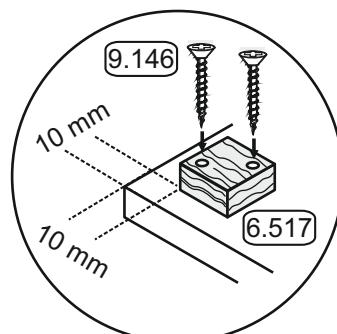
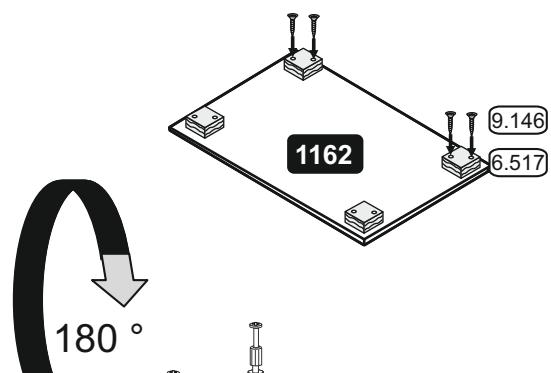
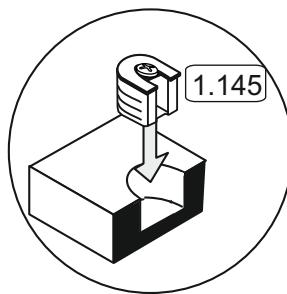
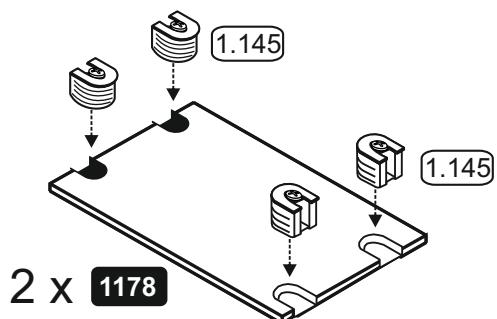
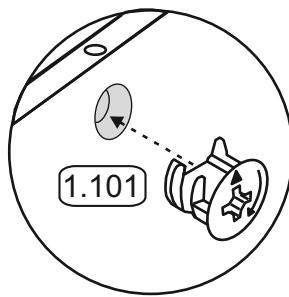
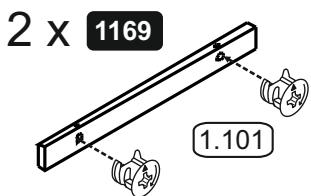
**1181**

1043 x 332 mm

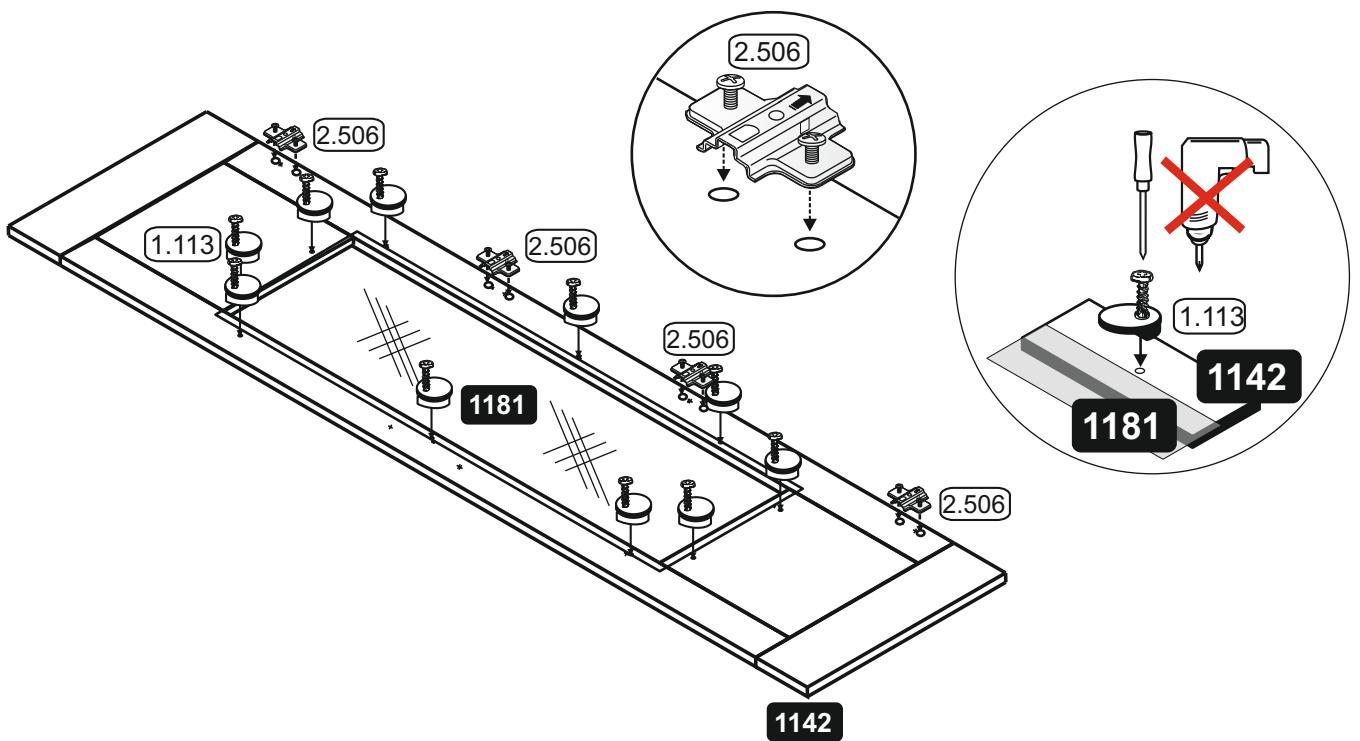
3

**2 X 1125****1 X**

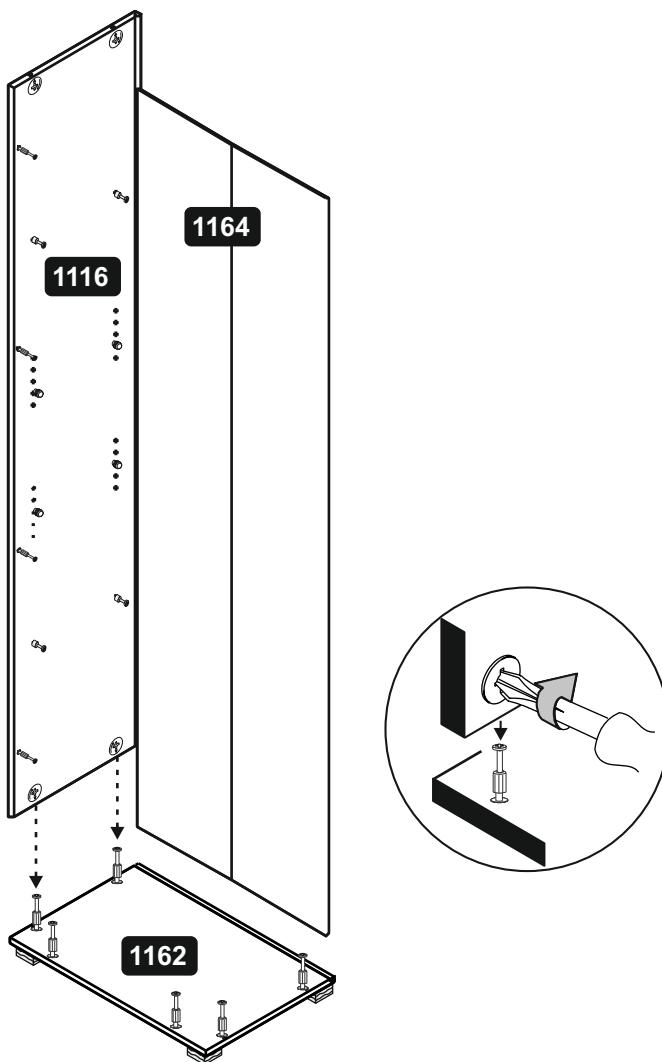
4



5

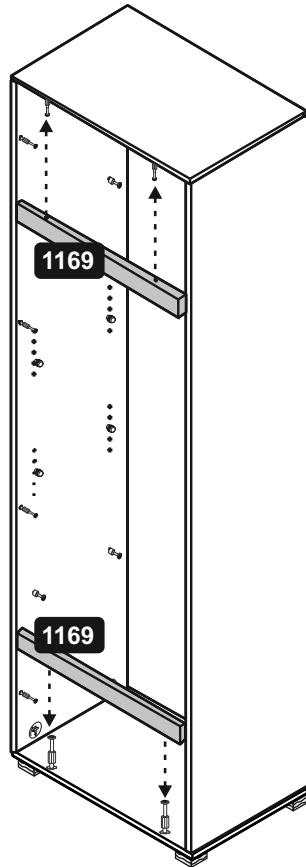
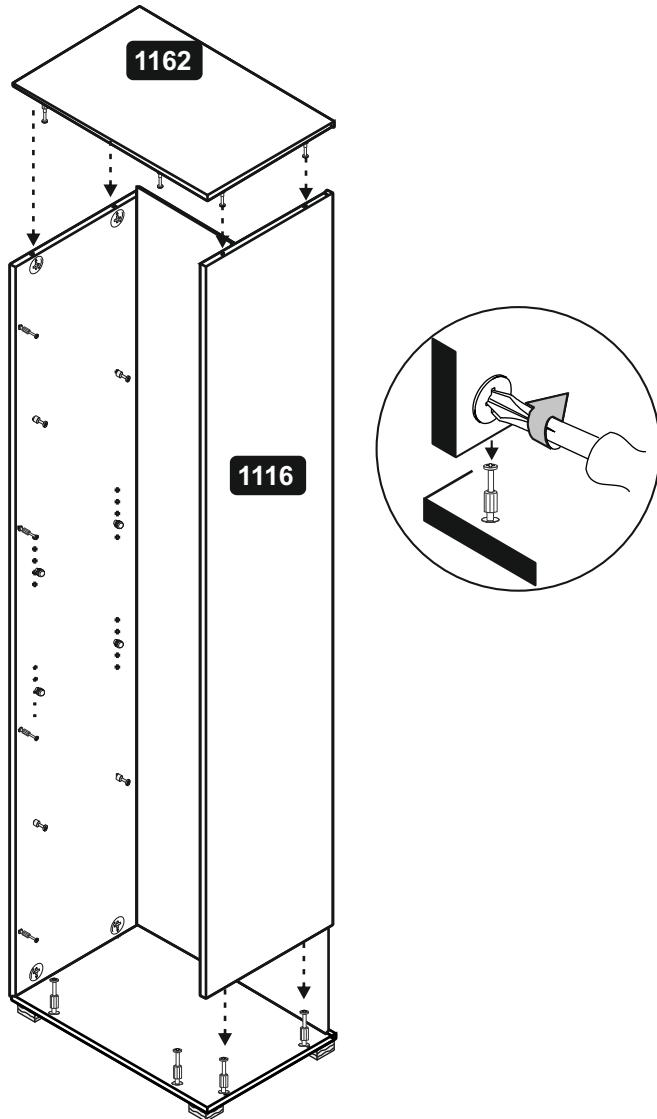


1142



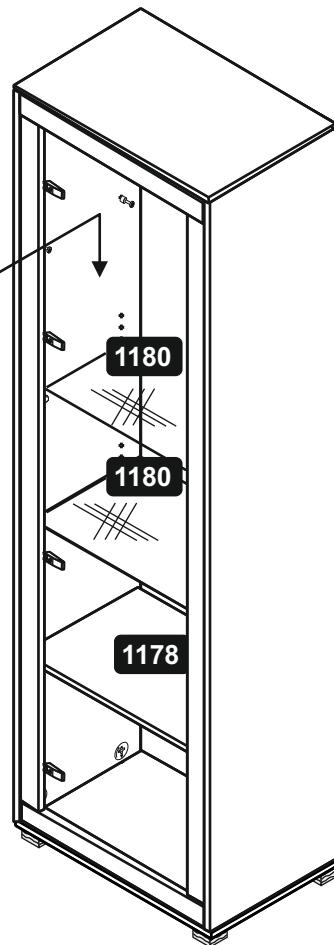
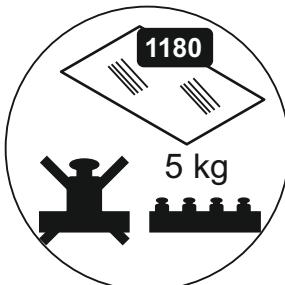
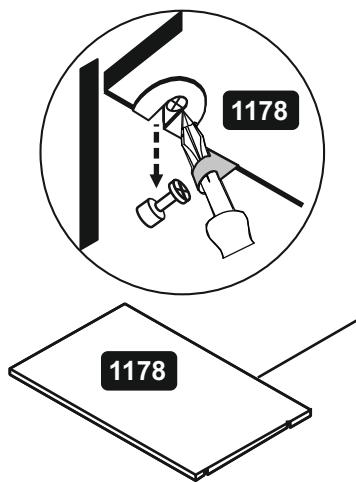
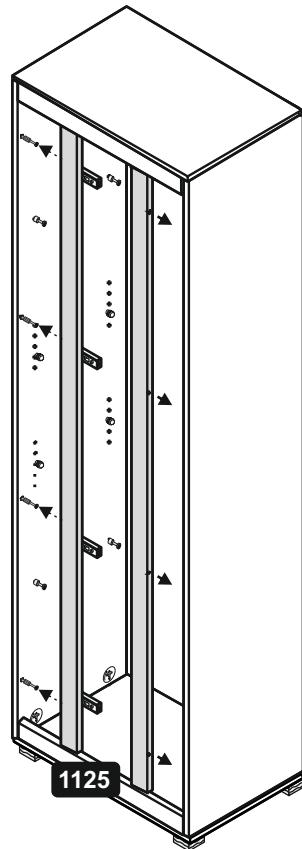
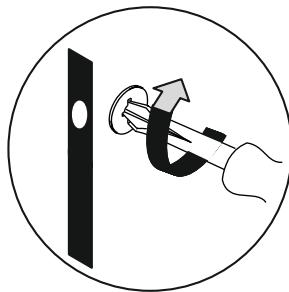
1162

6

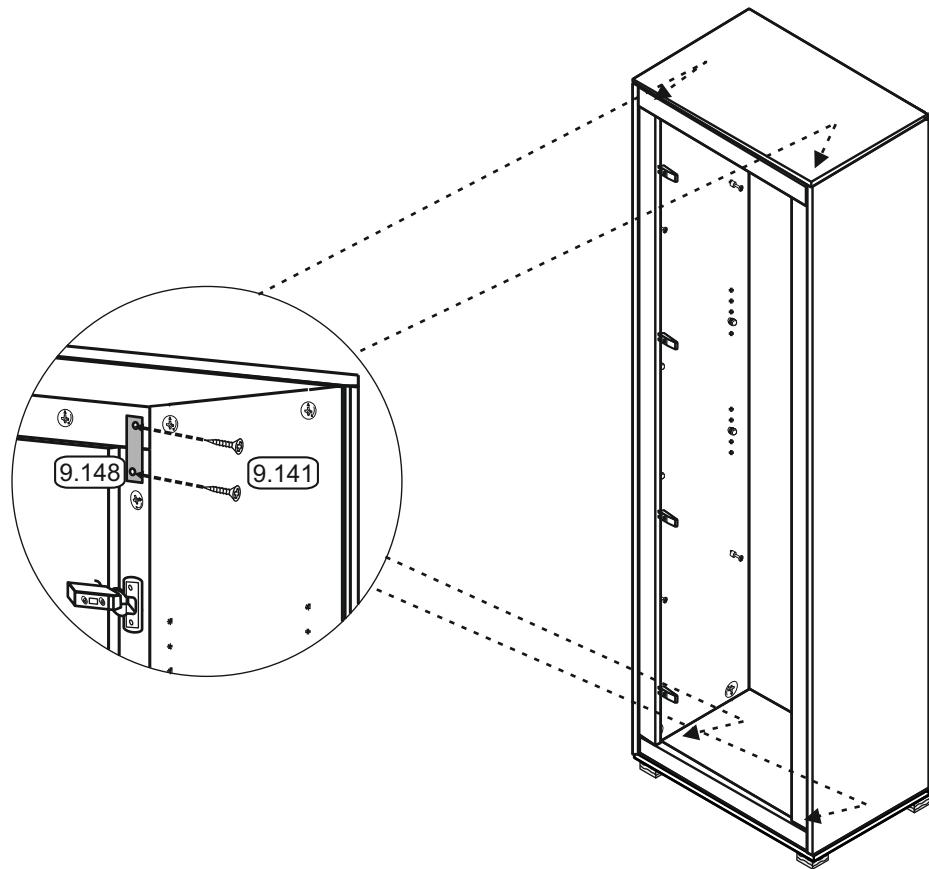


7

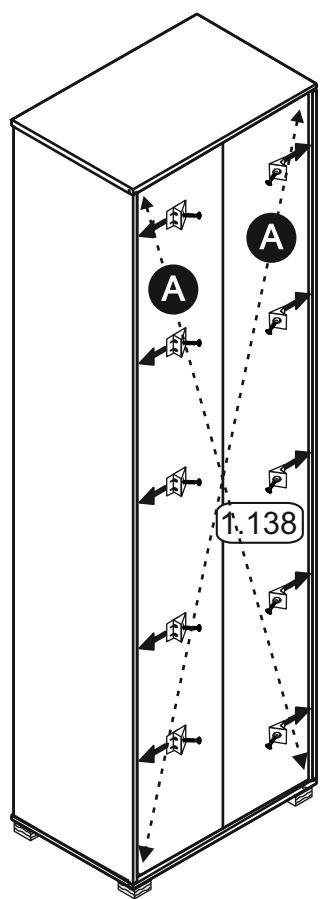
Aufbau zeigt
Türanschlag LINKS



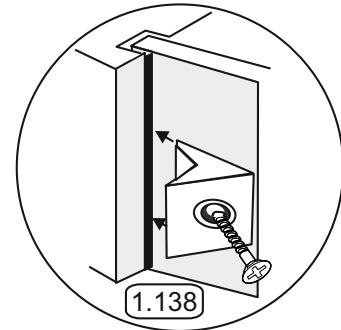
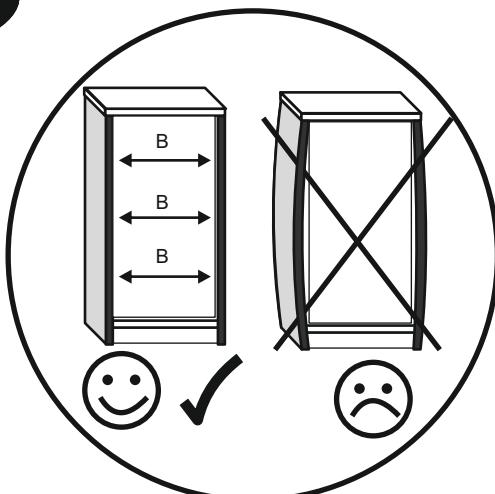
8



180 °



A = A



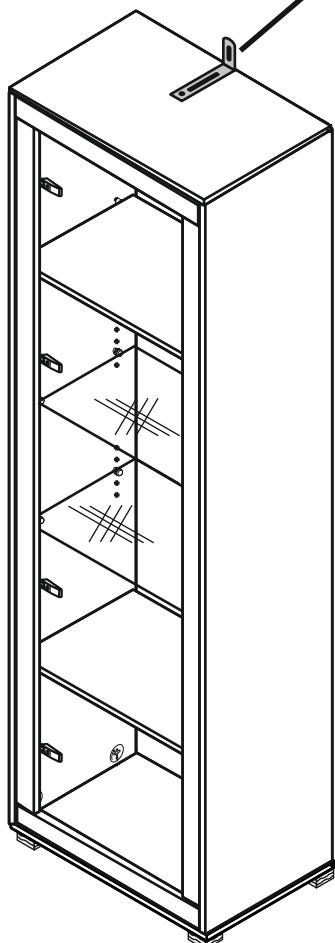
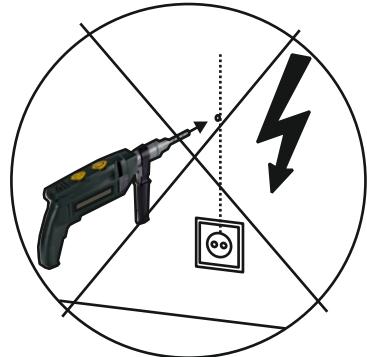
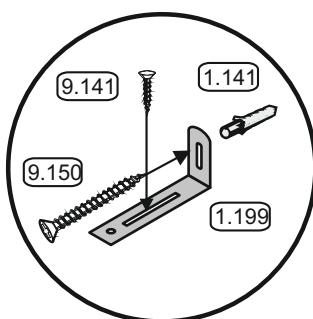
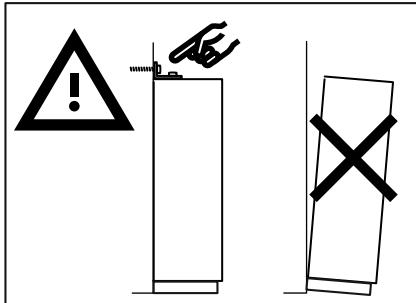
9



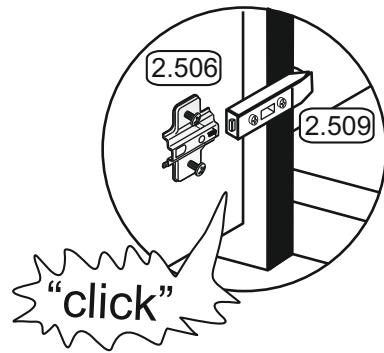
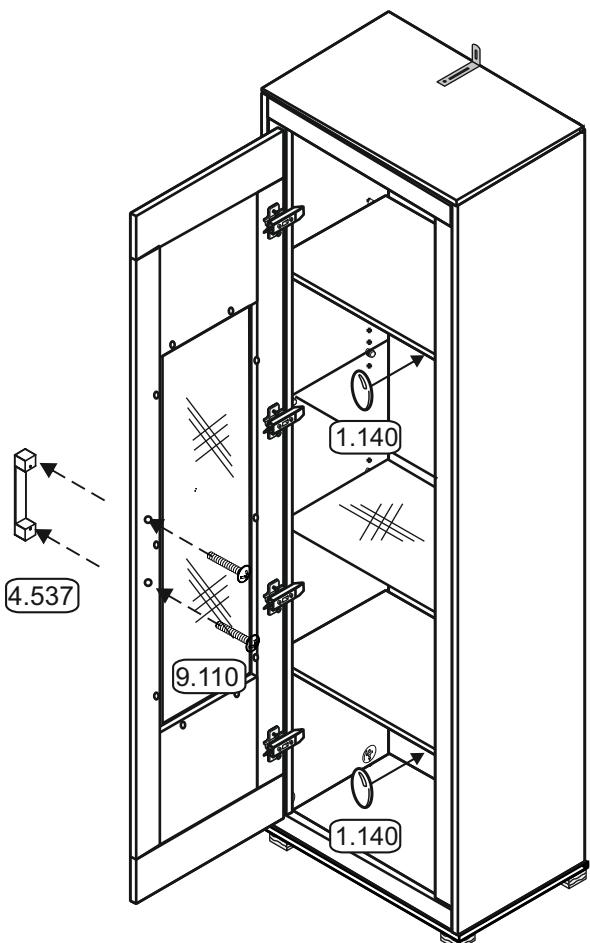
**Alle hohen Türelemente müssen an der Wand befestigt werden !
NICHT an der Wand befestigte Elemente kippen beim Öffnen der
Türen nach vorne. Beachten Sie dies auch während der Montage !**



Bei nicht vorschriftsmäßiger und / oder nicht fachmännischer Montage wird bei Personen- oder Sachschäden keine Haftung übernommen.



Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atenție • Dikkat • Внимание	
(D)	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
(GB)	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
(FR)	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
(IT)	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
(NL)	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist!
(PL)	Mocowanie do ściany jest jednocześnie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontować! Do niektórych rodzajów ścian koniecznie zastosować specjalne kołki mocujące.
(CZ)	Montáž na stenu slúži ako ochrana proti prevrhnutiu – bezpodmienečne umístěte! U některých typů stěn může být zapotřebí speciální hmoždinka!
(SK)	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmienečne použite! Pre niektoré druhy stien môže byť potrebná špeciálna hmoždinka!
(HU)	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes faltípusoknál speciális tiplit kell használni!
(RO)	Sistemul de fixare la perete servește ca protecție la răsturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de perete este posibil să fie necesar un diblu special!
(TR)	Duvardaki sabitleme, devrilmeye karşı bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Bazu duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gereklidir!
(RU)	Обязательно установите крепление на стене во избежание опрокидывания! Для некоторых типов стен может потребоваться специальный дюбель!



Türen einstellen (Scharniere justieren)

Adjusting the doors (adjusting the hinges)

Régler les portes (ajuster les charnières)

Sistemare le porte (regolare le cerniere)

Deuren instellen (scharnieren afstellen)

Nastawić drzwi (wyregulować zawiasy)

Vyrovnajte dvírka (seřid'te závesy)

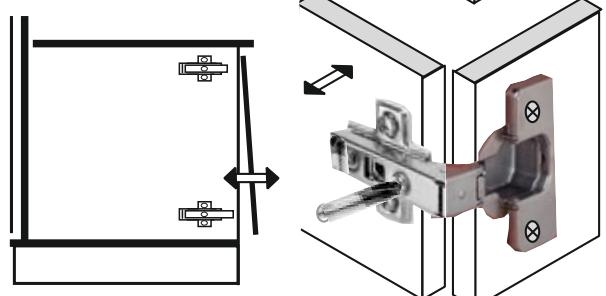
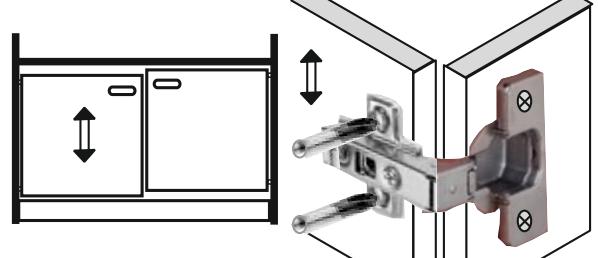
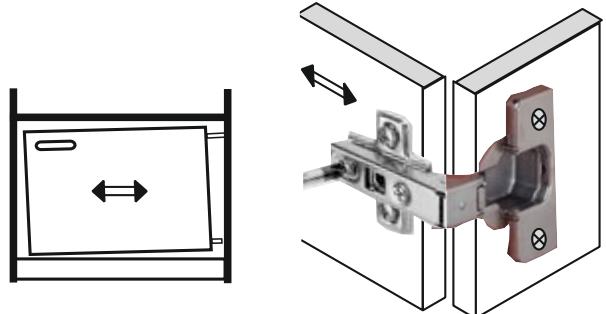
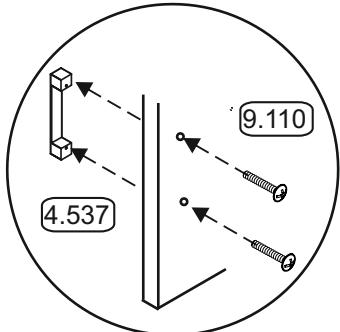
Nastavenie dverí (nastavenie závesov)

Állítsa be az ajtókat (állítsa be a zsánérokat)

Reglare uși (ajustare balamale)

Kapıların ayarlanması (menteşelerin seviye ayarları)

Регулировка дверей (регулировка шарнира)



- Plegehinweise -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben,eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu - das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Diese Hinweise soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlügen kontrollieren.

Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist sein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für gelaugt/geölte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche Ihres neuen Möbel-stücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

Scheuerpulver, Stahlwolle oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Worauf bei Massivholz zu achten ist - über das “ARBEITEN” des Holzes

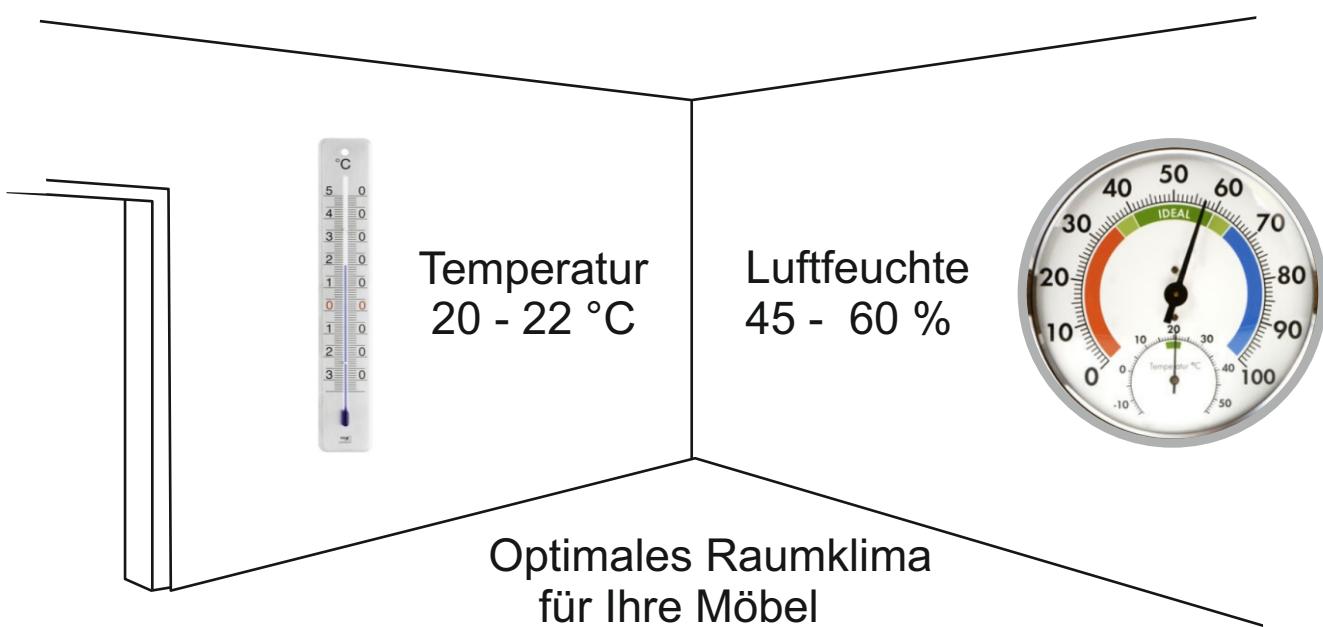
Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand “lebt” und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt.

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden.

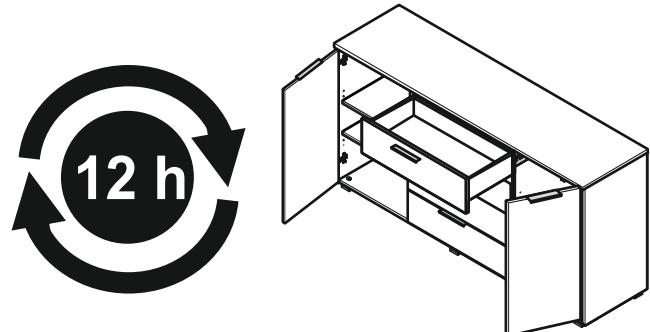
Das richtige Raumklima hat eine LUFTTEMPERATUR von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen LUFTFEUTE von ca. 45 bis 60 %.

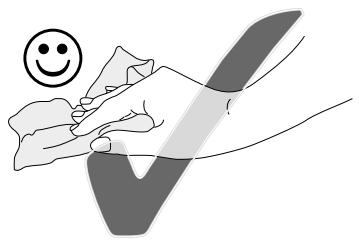
Dieses “Normalklima” soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



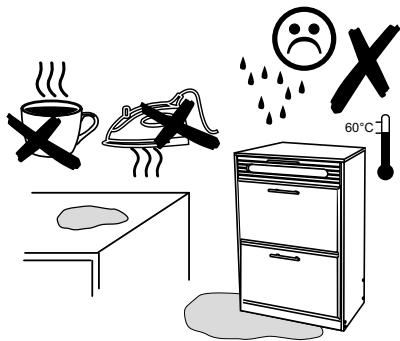
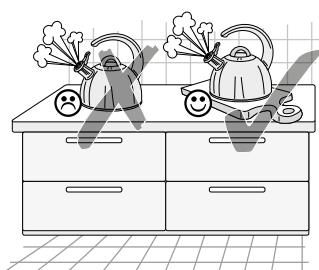
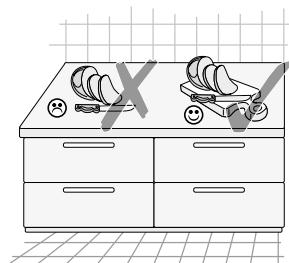
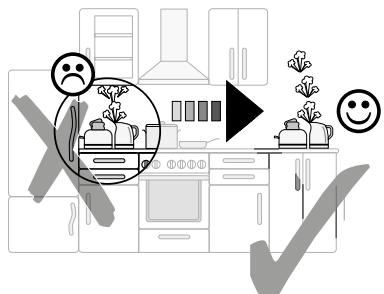
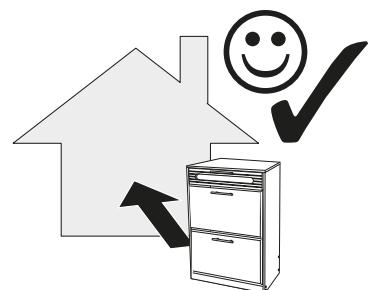
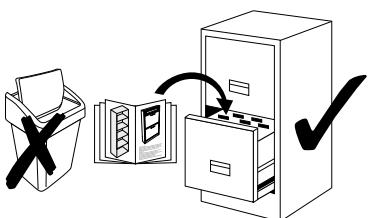
Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet das sich die Möbelteile von innen und außen den Raumklima anpassen. Die Gefahr das einzelne Teile verziehen wird so vermindert.





Sicherheitshinweise • Safety instructions •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies •
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță
Правила техники безопасности.
Consignes de sécurité • Biztonságtechnikai
Güvenlik uyarıları • Wskazówki bezpieczeństwa



<p>(1)</p> <p>D Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</p> <p>GB Always follow the instructions of the manufacturer.</p> <p>FR Suivez toujours les instructions du fabricant.</p> <p>IT Seguire sempre le istruzioni del produttore.</p> <p>NL Volg steeds de instructies van de fabrikant.</p> <p>PL Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</p> <p>CZ Vždy se řídte pokyny výrobcu.</p> <p>SK Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</p> <p>HU Kővessze a gyártó utasításait.</p> <p>RO Urmați instrucțiunile producătorului.</p> <p>TR Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</p>	<p>RU Странгите соблюдать инструкции производителя</p> <p>D Ziehen Sie alle Schrauben am Verbindungsstück nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</p> <p>GB After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</p> <p>FR Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</p> <p>IT Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</p> <p>NL Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</p> <p>PL Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</p> <p>CZ Dořáhněte všechny šrouby a nosně spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</p> <p>SK Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</p> <p>HU Húzza utána – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a bázisnagyság érdekelben.</p> <p>RO Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</p> <p>TR Tüm vida ve taşiyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliği sağlanmak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</p> <p>RU Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</p>
<p>(2)</p> <p>D Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p> <p>GB All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p> <p>FR Tout le matériel de fixation pour le montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden.</p> <p>IT Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccio.</p> <p>NL Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</p>	<p>RU Всё крепление должно быть установлено и затянуто надлежащим образом.</p> <p>D Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p> <p>GB All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p> <p>FR Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré.</p> <p>IT Completare montażem wszystkich części montażowych.</p> <p>NL Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</p>
<p>(3)</p> <p>D Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p> <p>GB All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p> <p>FR Vérifiez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévisée.</p> <p>IT Completare montażem wszystkich części montażowych.</p> <p>NL Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</p>	<p>RU Всё крепление должно быть установлено и затянуто надлежащим образом.</p> <p>D Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p> <p>GB All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p> <p>FR Vérifiez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévisée.</p> <p>IT Completare montażem wszystkich części montażowych.</p> <p>NL Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</p>
<p>(4)</p> <p>D Überstreichen Sie die angegebenen Maximallastbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.</p> <p>GB Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.</p> <p>FR Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.</p> <p>IT Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.</p> <p>NL Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.</p> <p>PL Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.</p> <p>CZ Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.</p> <p>SK Neprekročte uvedené maximálne zataženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.</p> <p>HU Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különböző bőrű és annak alkátrészei megsérülhetnek, tökéletes mehetnek.</p> <p>RO Nu depășești solicitările maxime specifice. Altfel îl puteți să deteriorați sau să distrugăți piesa de mobilier.</p> <p>TR Beittien azami yük değerini aşmayınz, aksi takirde mobilya parçası zarar görbilir veya kullandılamaz hale gelebilir.</p> <p>RU Не превышайте указанные максимальные нагрузки. В противном случае возможна повреждение или разрушение мебели.</p>	<p>D Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Unverpackung verletzen.</p> <p>GB This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</p> <p>FR L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.</p> <p>IT L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.</p> <p>NL Het artikel is geen speelgoed voor kinderen. Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</p> <p>PL Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skałczyć opakowaniem.</p> <p>CZ Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folí nebo se poranit o přebal.</p> <p>SK Ten to výrobok nie je žiadoucou hračkou pre detí! Nedovolte detom, aby sa hrali s obalom výrobku.</p> <p>HU A termék nem gyermek számára szállítható játékként! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani. A foliából teknére medföldiadhainak vagy serülést személyhez.</p> <p>RO Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericol de astixiere cu folia sau de râine cu ambalajul.</p> <p>TR Bu ürün bir çocuk oyuncaklığı değildir! Çocuklar, folio nedenyile boğulabilir veya ambalajla yaralanabilirler.</p> <p>RU Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.</p> <p>D Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran erstickten.</p> <p>GB Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.</p> <p>FR Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.</p> <p>IT Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero inghiottire e soffocare.</p> <p>NL Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond kunnen ingen. Ze kunnen ze inhaalden en daardoor stikkend.</p> <p>PL Należy dopilnować aby dzieci nie bawiły się ubr. brąz. drobnymi częściami mebli, takimi jak np. nakrętki, zatyczki itp. Mogliby je polknąć i udusić się nim.</p> <p>CZ Dospěle na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné díly jako např. malice, krytky a podobné. Mohly capce sau altele similiare. Ej pot se le īnghiať si pot asfixia.</p> <p>SK Ich prehľadn' a združiť sa.</p> <p>HU Gondozáson arról, hogy a gyereknek ne vehesse a száljakat a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkapukat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.</p> <p>RO Supravzgheati copiii pentru că pot să introducă în gură pieße mici, cum ar fi de exemplu pliile, capce sau altale similiare. El pot se le īnghiať si pot asfixia.</p> <p>TR Çocukları somun, munažaa kapaklılar ve benzeri kükük parçaların ağzlarına almamalarına dikkat ediniz. Bunlar yutulmamıştır.</p> <p>RU Следите, чтобы маленькие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.</p>

Notizen: